

経費支弁書

DOCUMENT OF FINANCIAL SPONSORSHIP

日本国法務大臣 殿 TO THE MINISTER OF JUSTICE IN JAPAN

入学申請者の国籍 _____ 氏名 _____
NATIONALITY OF THE APPLICANT NAME
生年月日 _____ 年 _____ 月 _____ 日生 (男・女)
DATE OF BIRTH: YEAR MONTH DATE (MALE/FEMALE)

私は、このたび上記の者が日本国に入国した場合の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁の引受け経緯を説明するとともに経費支弁について証明します。

I hereby certify that I will act as sponsor of the applicant, and will give an explanation regarding the procedure of all expenses during the period of his/her stay in Japan.

1. 経費支弁の引受け経緯 (申請者の経費の支弁を引受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載して下さい。)

Explanation of reasons for financial sponsorship and relationship to the applicant in detail.

2. 経費支弁内容 How to pay all the expenses.

私は、上記の者の日本国滞在について、下記のとおり経費支弁することを証明します。また、上記の者が在留期間更新許可申請の際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳 (送金事実、経費支弁事実が記載されたもの) の写し等で、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

I hereby certify that I will cover all expenses incurred by the applicant during his/her period of stay. Furthermore, I will, at the time of renewal of applicant's visa, submit the financial documents necessary (proof of remittance, bank statement, record of pertinent transactions, etc.).

(1) 学 費 SCHOOL EXPENSES _____ 710,000 円 yen
(2) 生活費 LIVING EXPENSES 月額 MONTHLY YEN _____ 円 yen
(3) 生活費の支弁方法 (送金・携行等支弁方法を具体的に書いて下さい)
METHOD OF COVERING LIVING EXPENSES (write how to remit or bring money concretely.)

年 _____ 月 _____ 日 YEAR MONTH DATE

経費支弁者 SPONSOR

住所 ADDRESS _____
TEL _____

氏名 (署名) NAME AND SIGNATURE _____

学生との関係 RELATIONSHIP TO APPLICANT _____